

WA10

de

Montage- und Betriebsanleitung

Wind-Automatik

Wichtige Informationen für:

- den Monteur / • die Elektrofachkraft / • den Benutzer

Bitte entsprechend weiterleiten!

Diese Originalanleitung ist vom Benutzer aufzubewahren.

en

Assembly and Operating Instructions

Automatic wind protection

Important information for:

- Fitters / • Electricians / • Users

Please forward accordingly!

These instructions must be kept safe for future reference.

fr

Notice de montage et d'utilisation

Dispositif automatique vent

Informations importantes pour:

- l'installateur / • l'électricien / • l'utilisateur

À transmettre à la personne concernée!

L'original de cette notice doit être conservée par l'utilisateur.

nl

Montage- en gebruiksaanwijzing

Wind-Automatic

Belangrijke informatie voor:

- de monteur / • de elektricien / • de gebruiker

Aan de betreffende personen doorgeven!

De gebruiker dient deze originele gebruiksaanwijzing te bewaren.

4020 630 047 0b 19.11.2024

Becker-Antriebe GmbH
Friedrich-Ebert-Straße 2-4
35764 Sinn/Germany
info@becker-antriebe.com
www.becker-antriebe.com



BECKER
for you. forever.

Inhaltsverzeichnis

Allgemeines.....	3
Gewährleistung.....	3
Sicherheitshinweise	4
Bestimmungsgemäße Verwendung	4
Anzeigen- und Tastenerklärung.....	5
Werkseinstellung.....	5
Montage	5
Anschluss.....	6
Technische Daten	7
Reinigung.....	7
Entsorgung	7
Was tun wenn...?.....	8
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	8

Allgemeines

Mit der WA10 können Sie eine Sonnenschutzanlage über einen Windsensor und einen Rastschalter steuern.

Gewährleistung

Bauliche Veränderungen und unsachgemäße Installationen entgegen dieser Anleitung und unseren sonstigen Hinweisen können zu ernsthaften Verletzungen von Körper und Gesundheit der Benutzer, z. B. Quetschungen, führen, sodass bauliche Veränderungen nur nach Absprache mit uns und unserer Zustimmung erfolgen dürfen und unsere Hinweise, insbesondere in der vorliegenden Montage- und Betriebsanleitung, unbedingt zu beachten sind.

Eine Weiterverarbeitung der Produkte entgegen deren bestimmungsgemäßen Verwendung ist nicht zulässig.

Endproduktehersteller und Installateur haben darauf zu achten, dass bei Verwendung unserer Produkte alle, insbesondere hinsichtlich Herstellung des Endproduktes, Installation und Kundenberatung, erforderlichen gesetzlichen und behördlichen Vorschriften, insbesondere die einschlägigen aktuellen EMV-Vorschriften, beachtet und eingehalten werden.

Sicherheitshinweise

Allgemeine Hinweise

- Verwenden Sie nur unveränderte Originalteile des Steuerungsherstellers.
- Halten Sie Kinder von Steuerungen fern.
- Beachten Sie Ihre landesspezifischen Bestimmungen.



VORSICHT

- **Verletzungsgefahr durch Stromschlag.**
- **Anschlüsse an 230 V Netz müssen durch eine autorisierte Fachkraft erfolgen.**
- **Schalten Sie vor der Montage die Anschlussleitung spannungsfrei.**
- **Die Vorschriften der örtlichen Energieversorgungsunternehmen sowie die Bestimmungen für nasse und feuchte Räume nach VDE 100, sind beim Anschluss einzuhalten.**
- **Halten Sie Personen aus dem Fahrbereich der Anlagen fern.**
- **Wird die Anlage durch ein oder mehrere Geräte gesteuert, muss der Fahrbereich der Anlage während des Betriebes einsehbar sein.**
- **Für den Anschluss von Steuerleitungen (Schutzkleinspannungen) dürfen nur Leitungstypen mit ausreichender Spannungsfestigkeit verwendet werden.**
- **Gerät enthält verschluckbare Kleinteile.**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Steuerungstyp in der vorliegenden Anleitung darf nur für die Ansteuerung von Sonnenschutzanlagen mit einem Wind-Sensor WS10 oder einem Centronic Sensor Control SC71 und einem handelsüblichen Rastschalter verwendet werden.

Der Anschluss von Fremdgeräten muss in Rücksprache mit dem Fachhandel durchgeführt werden.

Eine andere oder eine darüberhinausgehende Benutzung gilt nicht als bestimmungsgemäß.

Anzeigen- und Tastenerklärung

LED

Blinkt die LED langsam, ist der Windschwellwert überschritten.

Blinkt die LED schnell, liegt ein Leitungsbruch beim Windsensor vor.

Windschwellwertregler

Mit diesem Regler stellen Sie die Windschwellwerte ein (ca. 2m/s bis 22 m/s).

Der Windschwellwert lässt sich in 11 Stufen einstellen.

- Linksanschlag = Stufe 1, Einfahren bei wenig Wind

+ Rechtsanschlag = Stufe 11, Einfahren bei sehr starkem Wind



Wird der eingestellte Windschwellwert überschritten, fährt die Sonnenschutzanlage ein und bleibt geschlossen. Ein Ausfahren der Sonnenschutzanlage ist erst nach ca. 15 Minuten dauerhaft unterschrittenem Windschwellwert möglich.

Werkseinstellung

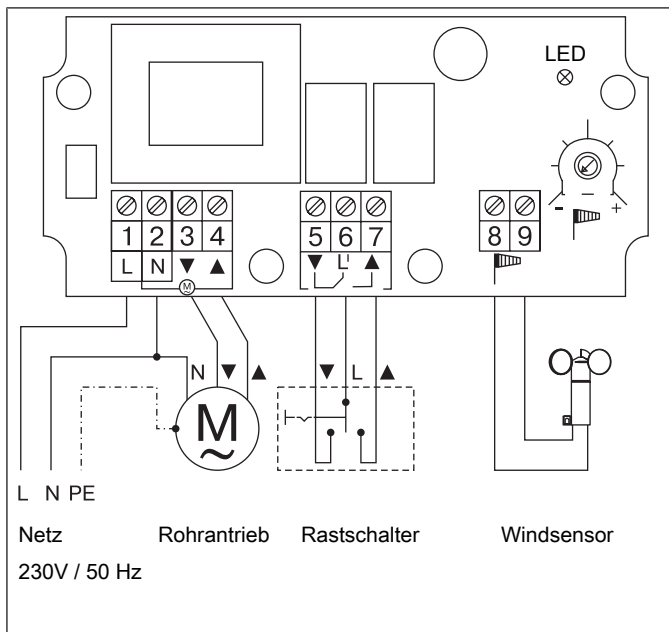
Windschwellwert: Linksanschlag (ca. 2 m/s)

Montage

Befestigen Sie die Steuerung WA10 mit 4 Schrauben, die für den Untergrund geeignet sind, an der Wand.

Anschluss

Für die Verbindungen der Leitungen PE und N verwenden Sie bitte die beiliegende Anschlussklemme.



Technische Daten

Nennspannung	230-240 V AC / 50-60 Hz
Schaltstrom	5 A /250 V AC bei $\cos j = 1$
Schutzart	IP 44
Schutzklasse (bei bestimmungsgemäßer Montage)	II
Zulässige Umgebungstemperatur	-25 bis +55 °C
Montageart	Aufputz
Gehäuseabmaße (B x H x T)	130 x 95 x 58 mm

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät nur mit einem geeigneten Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel, die die Oberfläche angreifen können.

Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt weist auf die verpflichtende vom Hausmüll getrennte Entsorgung des Gerätes hin. Dieses Produkt muss am Ende seiner Lebensdauer getrennt bei einer Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte abgegeben werden.

Das Verpackungsmaterial ist entsprechend sachgerecht zu entsorgen.

Was tun wenn...?

Problem	Abhilfe
Rohrantrieb fährt nicht.	Elektrischen Anschluss überprüfen.
Rohrantrieb fährt nicht in die vorgegebene Richtung.	Litzen ▲ und ▼ am Netzteil tauschen.
LED blinkt langsam.	Windböe Ca. 15 Minuten warten.
LED blinkt schnell.	Leistungsbruch Überprüfen der Leitung, eventuell erneuern.

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Becker-Antriebe GmbH, dass diese Steuerung den Richtlinien 2014/30/EU und 2014/35/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

www.becker-antriebe.de/ce



Technische Änderungen vorbehalten.

Table of contents

General	11
Warranty	11
Safety instructions	12
Intended use	12
Explanation of displays and buttons	13
Factory setting.....	13
Assembly	13
Connection.....	14
Technical data	15
Cleaning.....	15
Disposal	15
What to do if...?.....	16
Simplified EU declaration of conformity.....	16

General

With the WA10, you can control a sun protection system using a wind sensor and a latch switch.

Warranty

Structural modifications and incorrect installation which are not in accordance with these and our other instructions can result in serious injuries, e.g., crushing of limbs. Therefore, structural modifications may only be carried out with our prior approval and strictly in accordance with our instructions, particularly the information contained in these Assembly and Operating Instructions.

Any further processing of the products which does not comply with their intended use is not permitted.

The end product manufacturer and fitter have to ensure that all the relevant current statutory, official and, in particular, EMC regulations are adhered to during utilisation of our products, especially with regard to end product manufacture, installation and customer advice.

Safety instructions

General information

- Only use unmodified original parts from the control unit manufacturer.
- Keep children away from control units.
- Observe all pertinent country-specific regulations.



Caution

- **Risk of injury due to electric shock.**
- **Connections to the 230 V mains must always be established by an authorised specialist.**
- **Disconnect the connecting cable from the power supply prior to assembly.**
- **Always comply with the regulations of local energy supply companies as well as the VDE 100 provisions for wet and damp rooms during installation.**
- **Keep people out of the system's range of travel.**
- **If the system is controlled by one or more devices, the system's range of travel must always be visible during operation.**
- **When connecting the control cables (protected extra-low voltages), only use cables with sufficient electric strength.**
- **Device contains small parts that can be swallowed.**

Intended use

The controller type in these instructions must only be used for activation of sun protection systems with a WS10 wind sensor or a Centronic Sensor Control SC71 and a commercially available latch switch.

The connection of external devices must be carried out in consultation with specialist retailers.

Use for any other purposes or for purposes beyond the above constitutes improper use.

Explanation of displays and buttons

LED

If the LED flashes slowly, the wind threshold has not been reached.

If the LED flashes quickly, there is a cable break on the wind sensor.

Wind threshold regulator

You set the wind threshold value with this regulator (between about 2 m/s and 22 m/s).

The wind threshold value can be adjusted in 11 steps.

- Left stop = level 1, retract in the event of low wind

+ Right stop = level 11, retract in the event of very high wind



When the wind speed exceeds the set wind threshold value, the sun protection system retracts and remains closed. The sun protection system can only be extended again after the wind speed has remained below the threshold value for approx. 15 minutes.

Factory setting

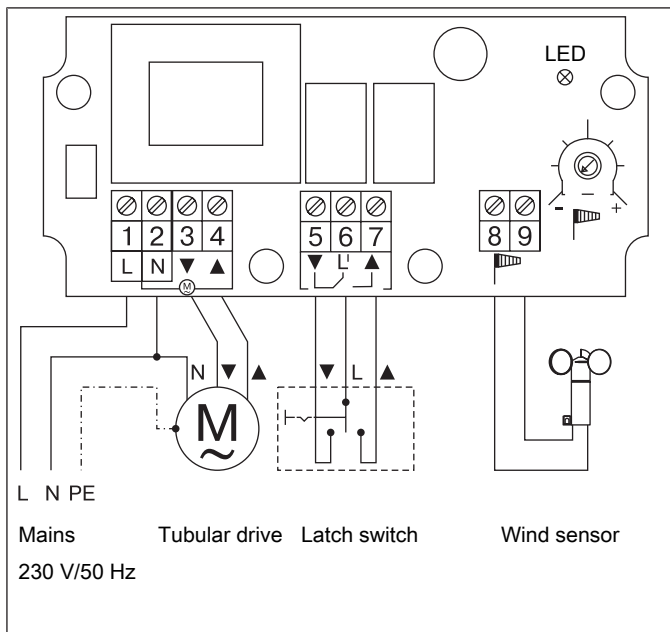
Wind threshold value: Left stop (about 2 m/s)

Assembly

Fasten the WA10 controller to the wall using 4 screws that are suitable for the substrate.

Connection

For the connections of the PE and N cables, please only use the enclosed connecting terminal.



Technical data

Rated voltage	230-240 V AC/50-60 Hz
Switching current	5 A /250 V AC at $\cos = 1$
Degree of protection	IP 44
Class of protection (dependent on correct assembly)	II
Permissible ambient temperature	-25 to +55°C
Type of mounting	Surface mounted
Dimensions of the housing (W x H x D)	130 x 95 x 58 mm

Cleaning

Only clean the device with a suitable cloth. Do not use aggressive cleaning agents that may damage the surface.

Disposal



The crossed-out bin symbol on the product indicates that the device is subject to mandatory disposal separate from household waste. This product must be handed over to a collection point for electrical and electronic equipment at the end of its service life.

The packaging material must be disposed of properly.

What to do if...?

Problem	Remedy
Tubular drive does not move.	Check electrical connection.
Tubular drive does not run in the right direction.	Switch wires ▲ and ▼ on the power supply unit.
The LED flashes slowly.	Wind gust Wait approx. 15 minutes.
The LED flashes quickly.	Cable break Check the cable, replace if necessary.

Simplified EU declaration of conformity

Becker-Antriebe GmbH hereby declares that this control unit complies with Directives 2014/30/EU and 2014/35/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following web address:

www.becker-antriebe.com/ce



Subject to technical changes without notice.

Sommaire

Généralités.....	19
Garantie	19
Consignes de sécurité.....	20
Utilisation conforme	20
Description des affichages et des touches	21
Réglage usine.....	21
Montage	21
Branchement.....	22
Caractéristiques techniques	23
Nettoyage	23
Élimination	23
Que faire si... ..	24
Déclaration de conformité UE simplifiée.....	24

Généralités

Le dispositif WA10 permet de commander une protection solaire à l'aide d'un capteur de vent et d'un interrupteur à position fixe.

Garantie

Toute modification du moteur et toute installation inappropriée allant à l'encontre de cette notice et de nos autres consignes peuvent causer des blessures corporelles graves ou représenter un risque pour la santé des utilisateurs, par ex. des contusions. C'est pourquoi, toute modification de la construction ne peut être effectuée qu'après nous en avoir informés et après obtention de notre accord. Nos consignes, notamment celles mentionnées dans la présente notice de montage et d'utilisation, doivent être respectées impérativement.

Toute modification des produits allant à l'encontre de leur utilisation conforme n'est pas autorisée.

Lorsqu'ils utilisent nos produits, les fabricants des produits finis et les installateurs doivent impérativement tenir compte et respecter toutes les dispositions légales et administratives nécessaires, en particulier les dispositions relatives à la compatibilité électromagnétique actuellement en vigueur, notamment en ce qui concerne la production du produit fini, l'installation et le service clientèle.

Consignes de sécurité

Remarques générales

- Utilisez uniquement des pièces d'origine du fabricant de commandes n'ayant subi aucune modification.
- Tenez les enfants à l'écart des commandes.
- Respectez les directives spécifiques de votre pays.



Prudence

- **Risque de blessure pouvant être provoquée par des décharges électriques.**
- **Les branchements au réseau 230 V doivent obligatoirement être effectués par un électricien agréé.**
- **Débranchez le câble de connexion avant de procéder au montage.**
- **Lors du branchement, respectez les prescriptions des entreprises d'approvisionnement en énergie locales ainsi que les directives pour locaux humides et mouillés conformément à la norme VDE 100.**
- **Veillez à ce que personne ne se tienne dans la zone de déploiement des installations.**
- **Lorsque l'installation est pilotée par un ou plusieurs appareils, la zone de déploiement de l'installation doit être visible pendant le fonctionnement.**
- **Seuls des câbles présentant une résistance électrique suffisante doivent être utilisés pour le branchement de câbles de connexion (basses tensions de protection).**
- **L'appareil contient des petites pièces susceptibles d'être avalées.**

Utilisation conforme

Le type de commande décrit dans la présente notice est exclusivement destiné à la commande de protections solaires avec un capteur de vent WS10 ou un Centronic Sensor Control SC71 et un interrupteur à position fixe traditionnel.

Le branchement d'appareils d'autres marques doit se faire en concertation avec un revendeur spécialisé.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Description des affichages et des touches

LED

Si la LED clignote lentement, la valeur seuil pour le vent est dépassée.

Si la LED clignote rapidement, il y a une rupture de câble du capteur de vent.

Régulateur de valeur seuil pour le vent

Ce régulateur vous permet de régler les valeurs seuils pour le vent (2 m/s à 22 m/s env.).

La valeur seuil pour le vent peut être programmée sur 11 paliers.

- Butée de gauche = palier 1, rétractation avec peu de vent

+ Butée de droite = palier 11, rétractation lorsque le vent est très fort



Si la valeur seuil pour le vent réglée est dépassée, la protection solaire se rétracte et reste fermée. Un redéploiement de la protection solaire n'est possible que lorsque la valeur reste inférieure en continu à la valeur seuil pour le vent pendant 15 minutes environ.

Réglage usine

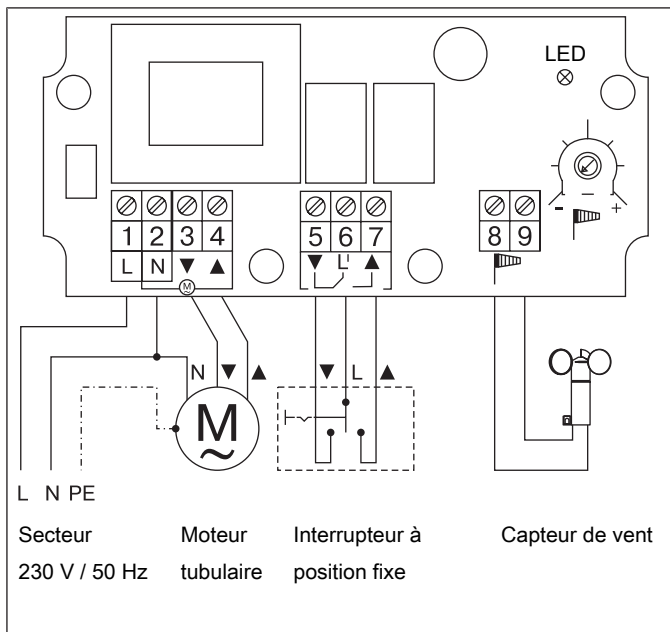
Valeur seuil pour le vent : Butée de gauche (2 m/s env.)

Montage

Fixez la commande WA10 sur le mur à l'aide de 4 vis adaptées au support.

Branchement

Pour raccorder les câbles PE et N, veuillez utiliser la borne de connexion fournie.



Caractéristiques techniques

Tension nominale	230-240 V CA / 50-60 Hz
Courant de commutation	5 A /250 V CA avec $\cos j = 1$
Indice de protection	IP 44
Classe de protection (en cas de montage conforme)	II
Température ambiante admissible	-25 à +55 °C
Type de montage	Pose apparente
Dimensions du boîtier (l x H x P)	130 x 95 x 58 mm

Nettoyage

Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon adapté. N'utilisez pas de produits de nettoyage qui risqueraient d'attaquer la surface.

Élimination



Le symbole de poubelle barrée sur le produit indique que l'appareil doit être impérativement éliminé séparément des déchets ménagers. À la fin de sa durée de vie, le produit doit être éliminé séparément et déposé dans un point de collecte des appareils électriques et électroniques.

L'emballage doit être éliminé de manière conforme.

Que faire si...

Problème	Comment y remédier
Le moteur tubulaire ne démarre pas.	Contrôlez le branchement électrique.
Le moteur tubulaire ne se déplace pas dans la direction donnée.	Permutez les fils ▲ et ▼ sur le bloc d'alimentation.
La LED clignote lentement.	Rafales de vent Attendez 15 minutes environ.
La LED clignote rapidement.	Rupture de câble Contrôlez le câble et remplacez-le au besoin.

Déclaration de conformité UE simplifiée

La société Becker-Antriebe GmbH atteste par la présente que la commande satisfait aux exigences des directives 2014/30/UE et 2014/35/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur Internet à l'adresse suivante :

www.becker-antriebe.com/ce



Sous réserve de modifications techniques.

Inhoudsopgave

Algemeen	27
Garantieverlening	27
Veiligheidsaanwijzingen	28
Doelmatig gebruik	28
Verklaring van aanduidingen en toetsen	29
Fabrieksinstelling	29
Montage	29
Aansluiting	30
Technische gegevens	31
Schoonmaken	31
Afvalverwijdering	31
Wat doen, wanneer...?	32
Vereenvoudigde EU-verklaring van overeenstemming	32

Algemeen

Met de WA10 kunt u een zonwering via een windsensor en een schakelaar met automatisch nulpunt besturen.

Garantieverlening

Constructieve wijzigingen en ondeskundige installatie die in strijd zijn met deze gebruiksaanwijzing en andere instructies onzerzijds, kunnen leiden tot ernstig lichamelijk letsel van de gebruiker en kunnen een ernstig risico vormen voor diens gezondheid, zoals kneuzingen. Constructieve wijzigingen mogen derhalve uitsluitend na overleg met ons en met onze toestemming plaatsvinden, waarbij onze instructies en vooral de instructies in de voorliggende montage- en gebruiksaanwijzing beslist in acht moeten worden genomen.

Afwijkend gebruik, toepassingen en/of verwerking van de producten die in strijd is met het bedoelde gebruik, is niet toegestaan.

De fabrikant van het eindproduct en de installateur dienen erop te letten dat bij gebruik van onze producten aan alle noodzakelijke wettelijke en officiële voorschriften aandacht wordt besteed en dat deze worden opgevolgd. Dit betreft de fabricage van het eindproduct, de installatie en het advies aan de klant en geldt vooral voor de daarop betrekking hebbende actuele EMC-voorschriften.

Veiligheidsaanwijzingen

Algemene aanwijzingen

- Gebruik uitsluitend ongewijzigde originele onderdelen van de besturingsfabrikant.
- Houd kinderen uit de buurt van besturingen.
- Neem de bepalingen in acht die specifiek voor uw land van toepassing zijn.



Voorzichtig

- **Gevaar voor verwondingen door elektrische schok.**
- **Aansluitingen op het 230 V-net moeten door een erkende elektricien worden uitgevoerd.**
- **Schakel voorafgaand aan de montage de motorkabel spanningsvrij.**
- **Bij het aansluiten dienen de voorschriften van de plaatselijke energiebedrijven alsmede de bepalingen conform VDE 100 voor natte en vochtige ruimten in acht te worden genomen.**
- **Houd personen uit de buurt van het bewegingsgebied van de installaties.**
- **Wanneer de installatie door één of meerdere apparaten wordt bestuurd, dan moet het bewegingsgebied van de installatie gedurende de bediening zichtbaar zijn.**
- **Voor het aansluiten van stuurkabels (veilige laagspanningen) mogen uitsluitend leidingtypes met voldoende doorslagvastheid worden gebruikt.**
- **Apparaat bevat kleine delen die kunnen worden ingeslikt.**

Doelmatig gebruik

Het besturingstype in deze gebruiksaanwijzing mag alleen voor de aansturing van zonweringen met een windsensor WS10 of een Centronic Sensor Control SC71 en een gangbare schakelaar met automatisch nulpunt worden gebruikt. De aansluiting van apparaten van derden moet in overleg met de dealer worden uitgevoerd.

Een ander of verdergaand gebruik is in strijd met het bedoelde gebruik.

Verklaring van aanduidingen en toetsen

LED

Wanneer de LED langzaam knippert, is de winddrempelwaarde overschreden. Wanneer de LED snel knippert, is er sprake van een leidingbreuk bij de windsensor.

Winddrempelwaarderegelaar

Met deze regelaar stelt u de winddrempelwaarden in (ca. 2 m/s tot 22 m/s). De winddrempelwaarde kan in 11 standen worden ingesteld.

- linker aanslag = stand 1, inlopen bij weinig wind

+ rechter aanslag = stand 11, inlopen bij zeer sterke wind



Als de ingestelde winddrempelwaarde wordt overschreden, loopt de zonwering in en blijft gesloten. Een uitlopen van de zonwering is pas mogelijk wanneer de wind ca. 15 minuten permanent onder de winddrempelwaarde blijft.

Fabrieksinstelling

Winddrempelwaarde: linker aanslag (ca. 2 m/s)

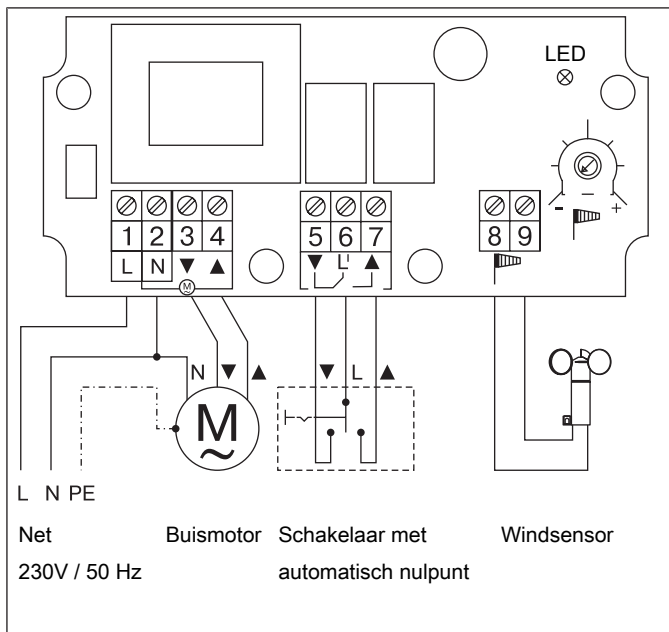
Montage

Bevestig de besturing WA10 op de muur met 4 schroeven, die geschikt zijn voor de ondergrond.



Aansluiting

Voor de verbindingen van de leidingen PE en N gebruikt u de meegeleverde aansluitklem.



Technische gegevens

Nominale spanning	230-240 V AC / 50-60 Hz
Schakelstroom	5 A /250 V AC bij $\cos \phi = 1$
Beschermklasse	IP 44
Veiligheidsklasse (bij montage volgens de voorschriften)	II
Toegestane omgevingstemperatuur	-25 tot +55 °C
Montagesoort	Opbouw
Behuizingsafmetingen (B x H x D)	130 x 95 x 58 mm

Schoonmaken

Maak het apparaat alleen met een geschikte doek schoon. Gebruik geen schoonmaakmiddelen die het oppervlak kunnen aantasten.

Afvalverwijdering



Het pictogram met de doorgekruiste afvalcontainer op het product duidt op de verplichting om het apparaat gescheiden van het gewone huisvuil af te voeren. Dit product moet aan het einde van zijn gebruikscyclus gescheiden worden afgegeven bij een verzamelpunt voor gebruikte elektrische en elektronische apparatuur.

Het verpakkingsmateriaal moet dienovereenkomstig vakkundig worden afgevoerd.

Wat doen, wanneer...?

Probleem	Verhelpen
Buismotor loopt niet.	Elektrische aansluiting controleren.
Buismotor loopt niet in de opgegeven richting.	Draden ▲ en ▼ bij voedingseenheid verwisselen.
LED knippert langzaam.	Windstoten Ca. 15 minuten wachten.
LED knippert snel.	Leidingbreuk Controleer de leiding, vervang deze eventueel.

Vereenvoudigde EU-verklaring van overeenstemming

Hierbij verklaart Becker-Antriebe GmbH dat deze besturing voldoet aan de richtlijnen 2014/30/EU en 2014/35/EU.

De volledige tekst van de EU-verklaring van overeenstemming is beschikbaar op het volgende internetadres:

www.becker-antriebe.com/ce



Technische wijzigingen voorbehouden.



BECKER
for you. forever.